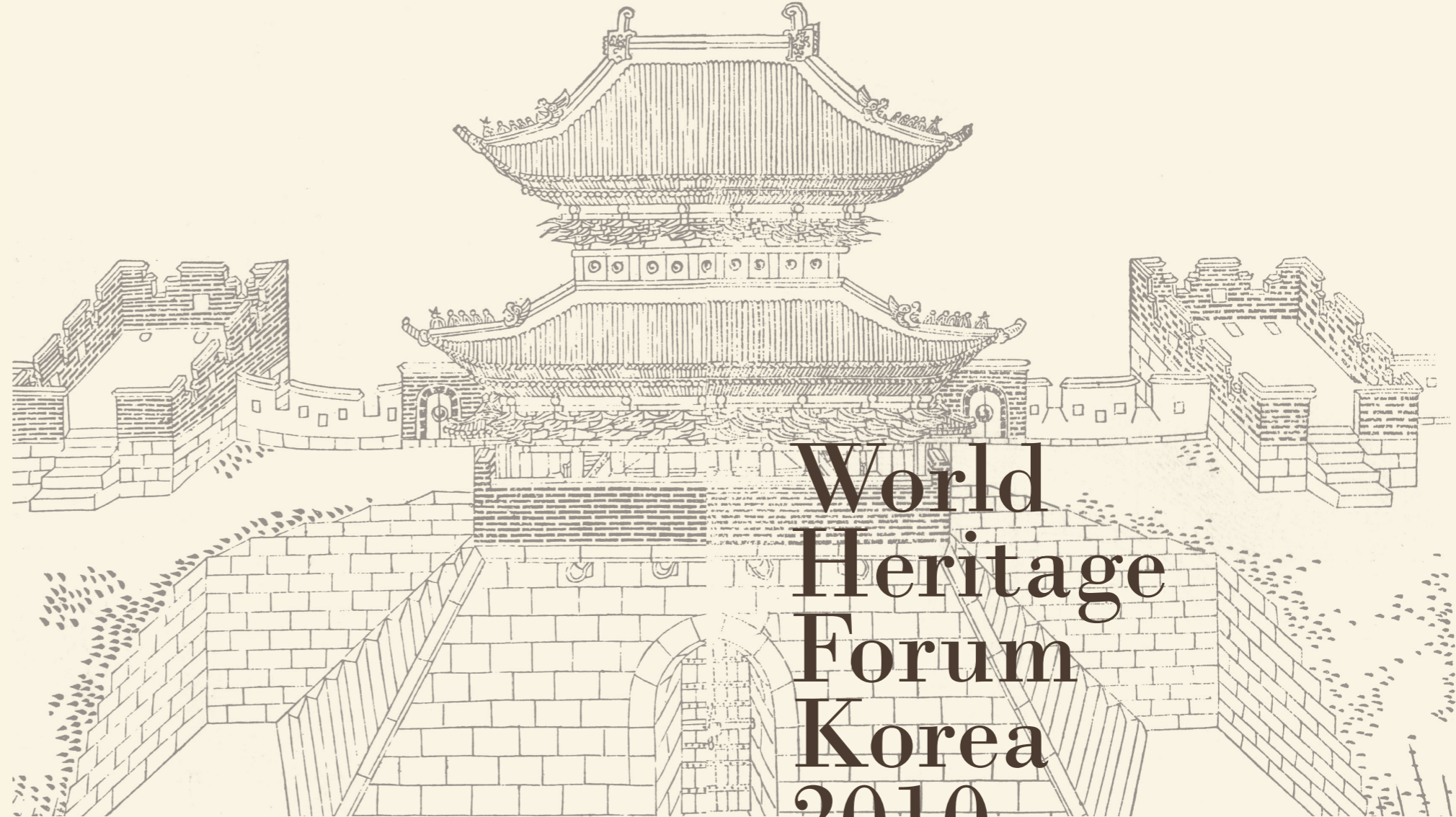




2010 세계유산포럼
세계유산의 보존과 미래가치



2010 세계유산포럼
세계유산의 보존과 미래가치

Workshop

세계유산 수원화성의 보존과 관리
**Conservation and Management
of Hwaseong Fortress**

Symposium

세계유산의 보존과 지속 가능한 발전
**New Challenges for Conservation
and Sustainable Development**

2010년 11월 4일(목)~5일(금)
라마다 프라자 수원

Thursday, November 4 to Friday, November 5, 2010
Ramada Plaza Suwon

주최 / 문화재청, 수원시
주관 / (사)이코모스 한국위원회

Hosted by the Cultural Heritage Administration of Korea and Suwon City
Organized by ICOMOS-KOREA

**World
Heritage
Forum
Korea
2010**

Conservation for the Future

초청의 글

제34차 세계유산회의에서 역사마을 하회·양동이 세계문화유산으로 등재됨으로써, 우리나라는 9점의 세계문화유산과 1점의 세계자연유산을 보유하게 되었습니다.

이는 우리 유산의 고유한 가치가 세계의 기준에 비추어 탁월한 가치로서 인정받았다는 것을 의미합니다. 우리의 역사와 문화의 자랑이고, 우리 시대의 자산입니다.

그동안 세계유산으로 등재하기위하여 노력해왔던 과정을 감사하는 마음으로 기억합니다. 그러나 더욱 중요한 것은 등재된 세계유산을 잘 보존하고 가꾸는 일입니다. 이에 세계유산의 진정성과 완전성을 유지하고, 그 가치를 새롭게 조명하여 생명력 있는 유산으로 만들어가기 위한 지혜와 실천이 필요합니다. 이를 위하여 문화재청과 세계유산 보유 지방자치단체가 협력하여 2009년부터 매년 세계유산포럼을 개최하고 있습니다.

2010 세계유산포럼은 우리의 자랑스러운 세계유산 수원화성에서 (사)이코모스 한국위원회의 주관으로 진행됩니다. 우리나라의 세계유산을 보존하고 미래가치를 만들어가는 자리에 함께 해주시길 부탁드립니다.

문화재청장

이건무

수원시장

엄태영

2010년 11월 4일(목) Thursday, November 4, 2010

Workshop

세계유산 수원화성의 보존과 관리

Conservation and Management of Hwaseong Fortress

- 9:00 **답사 Field Trip**
수원화성 Hwaseong Fortress in Suwon
- 12:00 **점심 Lunch**
- 13:40 **등록 Registration**
- 14:00 **개회사 Opening Address**
- 14:10 **기조발제 Keynote Speech**
바르가 이슈트반 (모노스토르 성곽문화센터 관장)
코마롤 성곽의 보존과 관리체계
VARGA Istvan (Director, Fort Monostor Cultural Center)
Conservation and Management System of Historic Fortresses in Komarom
- 14:40 **발제 1 Workshop Theme 1**
엄서호 (경기대학교)
수원화성의 이해관계자간 커뮤니케이션 증진 방안
UM Seoho (Kyonggi University)
Bridging Communication Gaps Among Stakeholders of the Hwaseong World Heritage Site
- 15:00 **발제 2 Workshop Theme 2**
김준혁 (수원화성박물관 학예팀장)
수원화성의 문화 지속가능 발전을 위한 마을만들기
KIM Junhyuk (Chief Curator, Suwon Hwaseong Museum)
Creating a Sustainable Village in Suwon Hwaseong Fortress
- 15:20 **휴식 Coffee Break**
- 15:40 **토론 Discussion**
- 18:00 **만찬 Reception**

2010년 11월 5일(금) Friday, November 5, 2010

Symposium

세계유산 보존과 지속가능한 발전

New Challenges for Conservation and Sustainable Development

- 9:30 **등록 Registration**
- 10:00 **개회사 Opening Address**
환영사 Welcome Speech
축 사 Congratulatory Message

- 10:30 **수원화성 소개 Introduction to Hwaseong Fortress**
세계유산 수원화성 소개 영상
World Heritage: Hwaseong Fortress (Video Presentation)
- 10:40 **휴식 Coffee Break**
- 11:00 **제1주제 Theme 1**
허 권(유네스코 한국위원회 평화센터 원장)
세계유산의 지속가능 보존에 기여하는 사회적 네트워크
HUH Kwon (Director, Korea UNESCO Peace Center)
Social Networking for the Sustainable Preservation of World Heritage in Local Communities
- 11:30 **제2주제 Theme 2**
아서 페데슨 (유네스코 세계유산센터)
보존과 발전의 조율 : 수용가능한 변화의 한계
Arthur D. PEDERSEN, Jr. (Special Projects Unit, World Heritage Center)
Managing for Conservation with Development: the Limits of Acceptable Change
- 12:00 **점심 Lunch**
- 13:30 **제3주제 Theme 3**
무네타 요시후미 (교토부립대학 교수)
교토의 역사경관 보존을 위한 시민참여와 경제 활성화
MUNETATA Yoshifumi (Kyoto Prefectural University)
Participation and Economic Revitalization for Preservation in Kyoto
- 14:00 **제4주제 Theme 4**
샤론 비얼 (고덴 마케이 로간 선임 연구원)
호주의 세계유산 사례를 통하여 본 지역사회, 도전과 기회
Sharon VEALE (Senior Associate, Godden Mackay Logan Pty)
Presenting Outstanding Heritage Places: Communities, Challenges and Opportunities
- 14:30 **제5주제 Theme 5**
강경환 (문화재청 보존정책과장)
우리나라 세계유산의 지속가능한 보존관리를 위한 정책 발전 방안
KANG Kyunghwan (Chief, Conservation Policy Division, Cultural Heritage Administration of Korea)
Sustainable Development Policies for World Heritage in Korea
- 15:00 **제6주제 Theme 6**
이 훈(한양대학교)
수원화성의 관광가치와 관광매력화 전략
LEE Hoon (Hanyang University)
Strategies for Tourism Values and Attractions for Suwon Hwaseong World Heritage
- 15:30 **휴식 Coffee Break**
- 16:00 **토론 Discussion**
- 18:00 **만찬 Reception**